

OTTO.

Én sze - ret - lek, Óh bo - csásd meg szi - vem
 Hol - des We - sen, Lass ge - ne - sen Mich in

e nyi - lat - ko - zá - sát, Hisz a vul - kán is ki -
 Dei - nes Aug's Be - rei - che. Nicht ver - dam - men Darfst Du

tör, ha keb - le nem bir - ja már láng - ját: Nem va -
 Flam - men, De - ren Gluth Du selbst ent - facht. Süs - sen

gyök töb - bé, ki vol - tam, Uj - já szült sze - med su -
 Zau - bers Netz ge - wo - ben Hat Dein Blick, Du En - gel -

gá - ra. Mint mi - dőn a nap ta - vasz - szal, Rá sűt
glei - che. Du bast mir das Herz ge - ho - ben, All mein

a ki - halt vi - rág - ra. Szánj Me - lin - da, Me -
Füh - len Ist er - wacht! Hol - de Frau, Zür - ne

lin - da, Me - lin - da, Me - lin - da, ah szánj meg,
nicht Auf ein Herz, Weil es spricht: Hab' Er - bar - men

cresc.

szánj meg, óh Me - lin - da!
Sei mir gut, Du Hol - del!

cresc.

MEL.



Ah a ven - dé - gek már men - ni ké szül - nek.

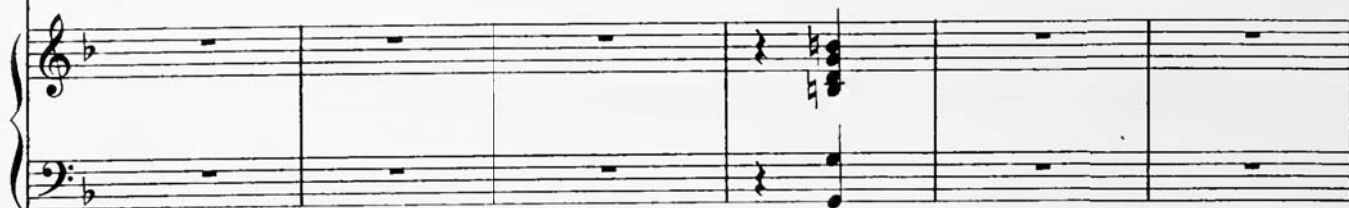
Lasst mich von hin - nen die Gäs - te bre - chen auf

OTTO.



Óh még csak egy szót!

Nur noch ein Wort.



Bo - csáss, én me - gyek.

Er - laubt, dass ich geh!

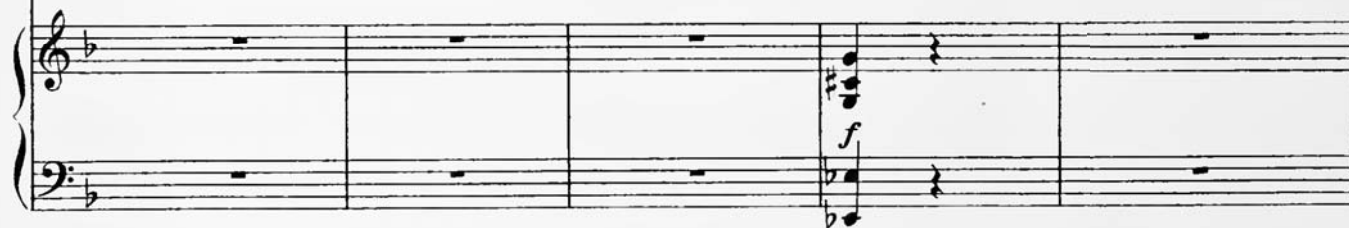


szűm bol - do - gi - tót!

Sei nicht so grau - sam!

Csak egy szót, Me -

Nur ein Wort, Me -



lin - da.

lin - da!

Csak egy szót,

Nur ein Wort,

Me - lin - da!

Me - lin - da!



Moderato.

OTTO.

Me-lin-da, vég - te - len _____ sze-ret - lek té - ge-det,
 Me - lin - da, wärst Du mein _____ Im süß - ge - hei - men Bund,

S kin-nal fi - zetsz ne - kem, a várt ö - röm he lyett. Len-nél csak
 Ich wür - de je - de Stund' Nur Dei-nem Glü - cke weihn, Mein Sin - nen

bár e-nyém, _____ U - tál-nám a na-pot, Mertcsókkal hin - te - né,
 blieb in Treun _____ Dass ich Dich heg' und pfleg', Auf Dei-nem Le - bens-weg

Tün-dér ar - cu - la - tod. Len-nél csak bár e-nyém, Gyü - löl - ném
 Wolltstets ich Ro - sen streun. Me - lin - da, wärst Du mein, Ich ruht' und

quasi pizzi.

a sze - let, Mertó - lem rab - la - ná, For - ró, le - he - le - ted.
 schlie - fe nicht, Um stets bei Dir zu - sein, Zu schaun Dein An - ge - sicht.

Lennél bár csak e nyém, Ke - rül ném ál - momat, Mert tó - lem
 Wenn ich Dich mei - den müsst' Ich sah mit Nei - des qual, Wie Dich der

el - ven - né Bűv szem - vi - lá - go - dat. Me - lin - da,
 Wind - hauchküss Und grüsst der Son - nen - strahl. Me - lin - da

vég - te - len — sze - ret - lek té - ge - det. Me - lin - da vég - te - len —
 na - men - los — Ist mei - ne Lie - be gross! Me - lin - da na - men - los —

sze - ret - lek té - ge det! S kin nal fi - zetsz te, fi -
Ist mei - ne Lie - be gross! Du a - ber, ach! Du willst

zetsz te, ne - kem A várt ö - röm helyett. S kin - nal fi -
mein Leid nicht sehn: Du stellst Dich blind und taub, Du stellst Dich

zetszte, fi - zetsz te ne - kem A várt ö - röm helyett.
blind, Du willst mein Leid nicht sehn Mag ich vor Qual ver - gehn

cresc.

A várt ö - röm he - lyett. A várt ö - röm he -
Du bist so kalt wie Stein Mag ich ver - gehn in

f

MELINDA.

lyett. Haszon - ta - lan hin - ted mé - zes be - szé - de -
 Pein! Mein Prinz, o spart Der Re - de Ho - nig -

dim.

det, Ná - lamkudar - czot vall, Un - dok merény - le - ted.
 seim Eu - re Ver - su - chung fasst Im Her - zen nim - mer Keim

Mi ként te, én is úgy u - tá - loma na - pot Hogyan süt -
 Ab - scheu em - pfin - de ich Vor solch ver - ruch - ter Red' Wo - mit Ihr

p

het re - ad, kit ég el - át - ko - zott. Mi - ként te, én is úgy gyű -
 fre - ventlich Die Frau - en wür - de schmäht Jed - we - des Wort, das Ihr So

pp